

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 10 (1934)  
**Heft:** 23

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Die Schlachthäuser von Chicago abgebrannt

Durch einen Brand von ungeheuren Ausmaßen wurde am 20. Mai der grösste Teil der Schlachthäuser von Chicago zerstört. Drei Quadratkilometer Gebäulichkeiten, in der Mehrzahl Viehhallen, Schlachträume und Wohnungen, wurden vollständig vernichtet. Dazu verbrannten mehrere tausend Stück Vieh. 1200 Menschen sind obdachlos. Der Schaden beläuft sich auf rund 120 Millionen Schweizerfranken. Vor 63 Jahren, am 8. Oktober 1871, wurde die Millionenstadt am Michigansee von einer ähnlichen Riesenkatastrophe betroffen; 17 000 Gebäude wurden damals in einer einzigen Nacht ein Raub der Flammen. Bild: Flugzeugaufnahme der riesigen Fleischfabriken von Chicago mit den brennenden Schlachthäusern.



### Ju-Pa-Fe

Unter diesem läufigen Namen veranstaltete vergangenen Samstag und Sonntag der Zürcher Theaterverein zu Gunsten des nunmehr hundertjährigen Zürcher Stadttheaters ein Jubiläumsparkfest. Alles vollzog sich in bester Laune, obwohl der Himmel wiederholt in die glänzende Regie hineinfuschte. Von den vielerlei Darbietungen, womit man die zu Tausenden erschienenen Gäste ergötzte, zeigen wir hier das Kinder-Ballett des Stadttheaters bei einem beschwingten Reigen.

Aufnahme Peter Burckhardt

Die «Zürcher Illustrierte» erscheint Freitags • Schweizer Abonnementspreise: Vierteljährlich Fr. 3.40, halbjährlich Fr. 6.40, jährlich Fr. 12.—. Bei der Post 30 Cts. mehr. Postscheck-Konto für Abonnements: Zürich VIII 3790 • Auslands-Abonnementspreise: Beim Versand als Drucksache: Vierteljährlich Fr. 4.50 bzw. Fr. 5.25, halbjährlich Fr. 8.65 bzw. Fr. 10.20, jährlich Fr. 16.70 bzw. Fr. 19.80. In den Ländern des Weltpostvereins bei Bestellung am Postschalter etwas billiger. Insertionspreise: Die einspaltige Millimeterzeile Fr. —.60, fürs Ausland Fr. —.75; bei Platzvorschrift Fr. —.75, fürs Ausland Fr. 1.—. Schluß der Inseraten-Aufnahme: 14 Tage vor Erscheinen. Postscheck-Konto für Inserate: Zürich VIII 15769

Redaktion: Arnold Kübler, Chef-Redaktor. Der Nachdruck von Bildern und Texten ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion gestattet.

Druck, Verlags-Expedition und Inseraten-Aufnahme: Conzett & Huber, Graphische Etablissements, Zürich, Morgartenstrasse 29 • Telegramme: ConzettHuber. • Telefon: 51.790